



Cientos de miles de gazatíes han huido de los bombardeos. Muchas de las familias que regresaron a Shujaiya, en el este de la Franja de Gaza, durante una breve tregua de 12 horas, se encontraron con sus casas totalmente destruidas (julio de 2014). Iyad al Baba/Oxfam

ALTO AL FRACASO

Reconsiderar siete años de políticas fallidas en Gaza

La más reciente escalada de violencia en Gaza y el sur de Israel ha acarreado un coste humano terrible. Han muerto más de 1.500 civiles en Gaza y seis en Israel. Más de 100.000 palestinos han perdido sus hogares y, en Gaza, se ha destruido infraestructura civil básica cuyo valor asciende a miles de millones de dólares. El recientemente anunciado alto el fuego es sin duda bienvenido, pero se trata solo del primer paso en un largo camino para lograr una paz duradera.

A menos que se alcancen soluciones a largo plazo que garanticen el crecimiento económico y el desarrollo sostenible de Gaza, no dejarán de sucederse frecuentes escaladas militares que redundarán en un aumento de la inseguridad tanto de israelíes como de palestinos. La política de separación aplicada por el Gobierno israelí, aislando política y físicamente a Gaza de Cisjordania, ha dado lugar a la fragmentación de los Territorios Palestinos Ocupados y constituye uno de los principales obstáculos para alcanzar una paz duradera.

El conflicto entre palestinos e israelíes necesita una solución política a largo plazo, que comience con un alto el fuego duradero, continúe con el fin del bloqueo a Gaza y concluya con una paz negociada basada en el derecho internacional.

RESUMEN

La más reciente escalada de violencia en la Franja de Gaza y el sur de Israel ha acarreado un coste humano inaceptable. Hasta la fecha, ha provocado la muerte de más de 2.000 palestinos, de los cuales se estima que un 85% eran civiles¹, así como de 6 civiles en Israel y 64 soldados israelíes. Más de 10.000 palestinos, la inmensa mayoría civiles², y más de 500 israelíes han resultado heridos³. En Gaza, las infraestructuras básicas ha sufrido graves daños, y las estimaciones iniciales cifran el coste de la reconstrucción en miles de millones de dólares; 10.000 palestinos han perdido sus hogares.

El nuevo alto el fuego entre Israel y Hamas, acordado el 26 de agosto, es un balón de oxígeno para toda la población civil tras 50 días de intensa violencia, pero es solo el primer paso para lograr paz y seguridad para todos. Israel debe levantar las restricciones al desarrollo de Palestina y permitir la libre circulación. Tras la última gran escalada de violencia en Gaza a finales de 2012, ni los líderes israelíes y palestinos ni la comunidad internacional han aprovechado el alto el fuego para poner fin al ciclo de violencia y mejorar de forma significativa las condiciones de vida de la población de ambas partes. No podemos permitirnos cometer de nuevo el mismo error. Estamos ante la que quizá sea la última oportunidad de poner en marcha soluciones a largo plazo que aporten mejoras tangibles a las vidas tanto de palestinos como de israelíes. De lo contrario, es probable que se sucedan escaladas militares en períodos de tiempo cada vez más seguidos, agravando la inseguridad tanto de israelíes como de palestinos.

La reciente formación de un Gobierno palestino de Unidad Nacional, de carácter tecnocrático, es uno de los avances más positivos que se han producido en los últimos años de cara a superar las divisiones físicas, políticas, económicas y sociales de los Territorios Palestinos Ocupados y constituye un paso fundamental hacia la consecución del objetivo de una solución viable basada en dos Estados.

Sin embargo, la política de separación aplicada por el Gobierno israelí, que consiste en aislar política y físicamente a Gaza de Cisjordania, sigue dividiendo los Territorios Palestinos Ocupados. Las medidas punitivas, que afectan de forma desproporcionada a la población palestina de Gaza, han acarreado que el PNB per cápita sea de 1.074 dólares, la mitad que el de Cisjordania y sólo un 3% del de Israel.⁴ Para mejorar las condiciones de vida en Gaza, así como para volver a conectar Gaza y Cisjordania, incluyendo Jerusalén Oriental, será necesario replantearse el marco que rige las relaciones entre la comunidad internacional y los Territorios Palestinos Ocupados.

Israel tiene preocupaciones legítimas en materia de seguridad; sin embargo, no puede seguir abordándolas a costa de la población civil palestina. El conflicto entre palestinos e israelíes necesita una solución política que comience con un acuerdo de alto el fuego exhaustivo, continúe con el fin del bloqueo a Gaza y concluya con una paz negociada basada en el derecho internacional.

Las siguientes recomendaciones establecen una serie de medidas esenciales para poner en práctica esta solución.

RECOMENDACIONES: 14 MEDIDAS INMEDIATAS

PROTECCIÓN DE LA POBLACIÓN CIVIL

- **Despliegue de personal internacional**, como medida temporal para fomentar la confianza, que supervise el cese de las hostilidades, haga pública cualquier vulneración del alto el fuego, incluyendo la circulación de provisiones y el acceso a las mismas, y garantice el acceso de la población civil a la ayuda humanitaria.
- Garantizar una inspección adecuada de la frontera entre Egipto y Gaza para acabar con el contrabando de armas ilegales; **presionar a todas las partes para que se abstengan de utilizar la violencia y mejoren la protección de la población civil palestina e israelí** frente a las operaciones militares y los ataques con cohetes, de conformidad con el derecho internacional.
- **Limitar la forma en que las fuerzas de seguridad israelíes pueden actuar legalmente dentro de las Zonas de Acceso Restringido en mar y tierra, a fin de mejorar la protección de la población civil de conformidad con todas las obligaciones jurídicas internacionales.** Actualmente, las actividades israelíes se llevan a cabo con arreglo al *derecho de los conflictos armados*, que permite el uso legal de la fuerza letal en un amplio rango de circunstancias. Sería más adecuada una estrategia basada en el modelo de *aplicación de la ley*, que limitaría el uso legal de la fuerza letal a circunstancias extremas, y sólo en el caso de que medidas no letales hayan demostrado ser insuficientes.
- **Garantizar que, en todos los casos de muerte o de lesiones graves, el Gobierno de Israel aplica las conclusiones de la Comisión Turkel,⁵ abriendo automáticamente una investigación sobre las circunstancias que rodeen a cada uno de los casos.** La Comisión concluyó que, en un contexto de aplicación de la ley, “la muerte de un particular [...] cometida por las fuerzas de seguridad [...] genera en sí misma la obligación de investigar.”⁶ Se trata de un primer paso esencial para mejorar la necesaria rendición de cuentas y el acceso a un recurso legal efectivo, así como una manera de evitar una mayor violencia y destrucción en el futuro.

CIRCULACIÓN DE PERSONAS

- **Restablecer una conexión abierta y permanente a través del paso fronterizo de Erez para la circulación de civiles entre Gaza y Cisjordania, incluyendo Jerusalén Oriental.** Las actuales restricciones imponen limitaciones arbitrarias y desproporcionadas a la totalidad de la población de Gaza. Podría empezarse a avanzar estableciendo una lista de prohibición de viajar, en virtud de la cual las solicitudes de permisos de viaje sólo podrían rechazarse si

hubiera una amenaza para la seguridad concreta y fundada planteada por un particular.

- **Abrir el paso de Rafah, en la frontera con Egipto, a la circulación de civiles.** El aumento de la circulación de civiles a través de Rafah en ningún caso libera al Gobierno israelí de su obligación de abrir y normalizar el tránsito de personas y bienes en el resto de pasos fronterizos.
- Volver a desplegar **Guardias Presidenciales de la Autoridad Palestina a lo largo de la frontera entre Gaza y Egipto**, para facilitar así que se relajen de forma sostenible las restricciones a la circulación de personas hacia y desde Gaza. La seguridad que ofrecerían estas medidas constituye un paso esencial para la circulación libre e ilimitada de bienes y personas a través de Israel.

CIRCULACIÓN DE BIENES

- Garantizar la entrada inmediata de materiales de construcción, como cemento, hormigón y acero, fundamentales para la recuperación de las infraestructuras públicas, fábricas, empresas y hogares de Gaza. **La ayuda humanitaria y para la recuperación debe proporcionarse en función de las necesidades y no puede depender ni de la evolución política ni de las exigencias en esta materia**, incluyendo la desmilitarización de los grupos armados palestinos.
- **Acondicionar el paso fronterizo de Kerem Shalom de modo que sea plenamente operativo para bienes comerciales**, como primer paso para alcanzar un crecimiento económico sostenible y la reducción de la pobreza. La ampliación de los horarios de apertura y la realización de las mejoras necesarias para permitir el uso de contenedores⁷ en Kerem Shalom reduciría los costes de transacción y aumentaría el volumen y los márgenes de beneficio. Aunque la apertura de todos los pasos fronterizos de entrada y salida a Gaza es fundamental para el crecimiento económico a largo plazo, el acondicionamiento del paso fronterizo de Kerem Shalom repercutiría inmediata y significativamente en la economía palestina.
- **Clarificar las razones de seguridad alegadas para prohibir el comercio entre Gaza y Cisjordania e Israel, y trabajar para abordarlas.** Deben aplicarse acuerdos técnicos partiendo claramente de la premisa de que éstos sólo podrán alterarse en circunstancias excepcionales relacionadas con amenazas directas a la seguridad, y no como una manera de castigar indiscriminadamente al conjunto de la población.
- **Armonizar la lista de artículos de doble uso cuya entrada en Gaza está prohibida con la lista de bienes prohibidos en Cisjordania.** Aunque la lista de artículos de doble uso prohibidos en Cisjordania dificulta considerablemente la subsistencia de su población, y debería revisarse, es menos restrictiva que la lista de Gaza. Por lo tanto, la lista de Cisjordania puede constituir el punto de partida mínimo para posteriores debates técnicos.

RELACIONES DIPLOMÁTICAS

Para mejorar las condiciones de vida en Gaza y volver a unir Gaza y Cisjordania, incluyendo Jerusalén Oriental, será necesario **reevaluar el marco que rige las relaciones entre la comunidad internacional y el Gobierno Palestino de Unidad Nacional**, incluyendo a Hamas.

- **Apoyar al Presidente Mahmoud Abbas para que avance rápidamente hacia las elecciones.** El Gobierno palestino de Unidad Nacional es una entidad tecnocrática acogida con satisfacción por la Unión Europea y aceptada de forma provisional por Estados Unidos. Debe instarse a este Gobierno a cumplir con la función que le ha sido asignada: conferir legitimidad democrática a la dirección política palestina (y a cualquier futuro esfuerzo para la negociación de la paz).
- **Exigir que el Gobierno palestino que surja de las elecciones (y no sus componentes a título individual) asuma la responsabilidad de respetar los actuales principios del Cuarteto** (renuncia a la violencia, aceptación de los anteriores acuerdos firmados por la OLP y reconocimiento del Estado de Israel). Es probable que, tras las elecciones, el Gobierno palestino incluya a miembros de Hamas y de otras facciones palestinas con las cuales no existe actualmente un consenso sobre las relaciones diplomáticas. Es necesario alcanzar un acuerdo internacional transparente sobre los estándares mínimos antes de las elecciones.
- **Apoyar activamente la racionalización de todos los Ministerios palestinos** a fin de reducir gastos, garantizar la prestación de servicios de calidad a la población palestina en función de sus necesidades, sentar las bases de los planes estratégicos nacionales y mejorar la eficacia y la eficiencia de los proyectos financiados por los donantes.

NOTAS

¹ OCAH, Informe de Situación, 26 de agosto de 2014, http://www.ochaopt.org/documents/ocha_opt_sitrep_26_08_2014.pdf

² *Ibid.*

³ Ministerio de Relaciones Exteriores de Israel, 26 de agosto, <http://mfa.gov.il/MFA/ForeignPolicy/Terrorism/Pages/Rise-in-rocket-fire-from-Gaza-3-Jul-2014.aspx>

⁴ Oxfam Internacional, '20 Facts: 20 Years Since the Oslo Accords', septiembre de 2013, <http://www.oxfam.org/sites/www.oxfam.org/files/oxfam-oslo-20-factsheet.pdf>

⁵ Establecida por el Gobierno de Israel tras el incidente de la Flotilla en 2010.

⁶ "The Public Commission to Examine the Maritime Incident of 31 May 2010: Second Report - The Turkel Commission", página 103, mayo de 2010, <http://www.turkel-committee.gov.il/files/newDoc3/The%20Turkel%20Report%20for%20website.pdf>

⁷ Actualmente Kerem Shalom funciona con un sistema de doble transporte consecutivo. Los envíos procedentes de ambos lados se transfieren a un "camión esterilizado", que los transporta entre dos terminales separadas en los lados israelí y palestino, donde los envíos se transfieren de nuevo a otro camión. Este sistema es costoso, requiere mucho tiempo y no es adecuado para determinados productos agrícolas delicados. La utilización del escáner donado por el Gobierno neerlandés para cambiar a un sistema puerta a puerta reduciría considerablemente los costes de transacción, ya que los contenedores se enviarían desde el lugar de origen a su destino final sin necesidad de descargar los envíos dos veces.

© Oxfam Internacional, agosto de 2014

Este documento ha sido escrito por Lani Frerichs, con David Andrés Viñas y Nicola Bay. Oxfam agradece la colaboración de Ed Cairns, Jon Mazliah, Alun McDonald y Kate Wiggans en su elaboración. Forma parte de una serie de documentos dirigidos a contribuir al debate público sobre cuestiones humanitarias y de desarrollo.

Para más información sobre los temas tratados en este documento, por favor póngase en contacto con advocacy@oxfaminternational.org

Esta publicación está sujeta a copyright pero el texto puede ser utilizado libremente para la incidencia política y campañas, así como en el ámbito de la educación y de la investigación, siempre y cuando se indique la fuente de forma completa. El titular del copyright solicita que cualquier uso de su obra le sea comunicado con el objeto de evaluar su impacto. La reproducción del texto en otras circunstancias, o su uso en otras publicaciones, así como en traducciones o adaptaciones, podrá hacerse después de haber obtenido permiso y puede requerir el pago de una tasa. Debe ponerse en contacto con policyandpractice@oxfam.org.uk.

La información en esta publicación es correcta en el momento de enviarse a imprenta.

Publicado por Oxfam GB para Oxfam International con ISBN 978-1-78077-691-0 en agosto de 2014.

Oxfam GB, Oxfam House, John Smith Drive, Cowley, Oxford, OX4 2JY, UK.

OXFAM

Oxfam es una confederación internacional de 17 organizaciones que trabajan juntas en más de 90 países, como parte de un movimiento global a favor del cambio, para construir un futuro libre de la injusticia que supone la pobreza:

Oxfam Alemania (www.oxfam.de)

Oxfam América (www.oxfamamerica.org)

Oxfam Australia (www.oxfam.org.au)

Oxfam-en-Bélgica (www.oxfamsol.be)

Oxfam Canadá (www.oxfam.ca)

Oxfam Francia (www.oxfamfrance.org)

Oxfam GB (www.oxfam.org.uk)

Oxfam Hong Kong (www.oxfam.org.hk)

Oxfam India (www.oxfamindia.org)

Oxfam Intermón (España) (www.oxfamintermon.org)

Oxfam Irlanda (www.oxfamireland.org)

Oxfam Italia (www.oxfamitalia.org)

Oxfam Japón (www.oxfam.jp)

Oxfam México (www.oxfamMexico.org)

Oxfam Nueva Zelanda (www.oxfam.org.nz)

Oxfam Novib (Países Bajos) (www.oxfamnovib.nl)

Oxfam Quebec (www.oxfam.qc.ca)

Para más información, escribir a cualquiera de las organizaciones o ir a www.oxfam.org.